



Spis treści

Witamy	2
Witamy w Landau	2
Co warto wiedzieć o Landau	2
Plan miasta	2
O Integreat	2
Zameldowanie	3
Doradztwo, pomoc, punkty kontaktowe	4
Poradnie migracyjne dla dorosłych (od 27 lat)	4
Jugendmigrationsdienste (służby migracyjne dla młodzieży)	4
Miejsce spotkań i pomoc	5
Przemoc w małżeństwie i rodzinie/wykorzystywanie seksualne	7
Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych i kryzysowych	8
Poradnia Bezpieczeństwa Mieszkaniowego	10
Poradnia dla osób zadłużonych	10
Centrum Konsumenta	10
Doradztwo przeciwko ekstremizmowi	11
Rada ds. Migracji i Integracji (Beirat für Migration und Integration)	11
Pomoc wolontariacka	12
Ważne urzędy	13
Departament Obcych	13
Urząd pomocy społecznej (Sozialamt)	14
Jobcenter (centrum pośrednictwa pracy)	15
Urząd pracy	16
Urząd ds. młodzieży (Jugendamt)	17
Biuro spraw obywatelskich (Bürgerbüro)	18
Urząd Stanu Cywilnego	18
Azyl	19
Przebieg	19
Świadczenia na podstawie ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl (Asylbewerberleistungsgesetz)	20
Status pobytu	21
Sprowadzanie członków rodziny	24
Powrót	24
Pobyt staty	25
Obywatele UE, repartianci i pracownicy wykwalifikowani	26
Pomocne oferty i aplikacje internetowe	27
Numery alarmowe	28
Adressen A bis Z	29
Rada ds. Migracji i Integracji (Beirat für Migration und Integration)	29

Witamy

Witamy w Landau

Co warto wiedzieć o Landau

Landau in der Pfalz leży na południu kraju związkowego [Nadrenia-Palatynat](#), pomiędzy Renem a Lasem Palatynackim. W okolicy znajdują się duże miasta: Karlsruhe na południu, Ludwigshafen i Mannheim na północy. W Landau mieszka około 46 000 osób. Jest osiem dzielnic: Arzheim, Dammheim, Godramstein, Mörlheim, Mörzheim, Nußdorf, Queichheim i Wollmesheim. Znajduje się tam wiele pól i winnic. Tutejsi mieszkańcy obchodzą wiele festiwali winiarskich.

W Landau jest uniwersytet i wiele szkół. W naszym mieście znajduje się wiele parków, ogród zoologiczny, baseny i inne [możliwości spędzania wolnego czasu](#).

Landau to otwarte na świat i pełne serdeczności miasto. Mieszkają tu ludzie o różnych kolorach skóry, pochodzeniu i religii. [Koncepcja integracji](#) w Landau jest przewodnikiem pokojowego współistnienia wszystkich mieszkańców Landau.

Plan miasta

Szukasz planu miasta? Tutaj znajdziesz plan miasta Landau. Plan miasta jest bezpłatny. Działa w trybie offline i posiada funkcję nawigacji.

Jak uzyskać mapę miasta: Pobierz aplikację MAPS.ME. Możesz znaleźć tę aplikację w Android PlayStore. Jest bezpłatna. Oto jak to działa: Pobierz mapę swojego kraju związkowego. [Landau](#) jest położone w Nadrenii-Palatynacie. Następnie pobierz mapę miasta Landau: [Pobierz MAPS.ME w Android PlayStore](#).

Szukasz klasycznego planu miasta Landau? Można ją znaleźć w [Internecie](#).



O Integreat

Ten przewodnik wspiera Cię w codziennym życiu. Tutaj znajdziesz ważne adresy, osoby kontaktowe oraz porady, które pomogą Ci w orientacji.

Przewodnik po życiu codziennym zawiera kilka rozdziałów. Każdy rozdział dotyczy innego tematu: Lekarze, szkoły, kursy języka niemieckiego,... Jest też rozdział z pomysłami na



spędzanie czasu wolnego. Informacje i oferty rekreacyjne są przez nas regularnie aktualizowane. Często przeglądaj swoją aplikację i dowiaduj się o aktualnych promocjach i wydarzeniach.

Staraliśmy się napisać aplikację możliwie najprostszym językiem. Z tego powodu w przypadku osób używamy tylko formy męskiej.

Możesz również korzystać z tej aplikacji w trybie offline. Jeśli ponownie będziesz miał dostęp do Internetu, aplikacja zaktualizuje się sama.

Mamy nadzieję, że pomożemy Ci w orientacji w Landau.

Zameldowanie

Jeśli **Niemcy i cudzoziemcy z UE** przenoszą się do Landau, muszą w ciągu dwóch tygodni zarejestrować się w **Biurze spraw obywatelskich**. Dzieci powyżej 15 roku życia muszą się stawić osobiście. Do zameldowania potrzebne są następujące dokumenty:

- Dowód tożsamości lub paszport lub paszport krajowy z zezwoleniem na pobyt lub wizą
- W przypadku dzieci: Paszport dziecka, dowód tożsamości dziecka lub akt urodzenia
- [Potwierdzenie wynajmującego mieszkanie](#)

Adres:

[Biuro spraw obywatelskich](#)

[Marktstraße 50](#)

76829 Landau

Tel: [06341 - 13-3266](#)

Godziny otwarcia:

Poniedziałek i środa od 7:30 do 16:00

Wtorek od 7:30 do 12:30

Czwartek od 7:30 do 12:30 i od 14:00 do 18:00

Piątek od 9:00 do 12:30

Sobota od 9:00 do 11:00

Cudzoziemcy z krajów spoza UE i osoby ubiegające się o azyl muszą zarejestrować się w **Urzędzie ds. cudzoziemców (Ausländerbehörde)**.

[Urząd ds. cudzoziemców \(Ausländerbehörde\)](#)

[Klaus-von-Klitzing-Straße 2](#)

76829 Landau

Tel: [06341 - 13-3240](#)

Godziny otwarcia:

Poniedziałek od 8:30 do 12:00

Wtorek od 8:30 do 12:00 i od 14:00 do 16:00

Środa od 8:30 do 12:00

Czwartek od 14:00 do 18:00

Piątek od 8:30 do 12:00

Prosimy o przyniesienie wszystkich dokumentów, dowodów tożsamości, paszportów i aktów stanu cywilnego z kraju pochodzenia. **Ważne:** Weź ze sobą tłumacza, jeżeli nie czujesz się



wystarczająco pewnie w języku niemieckim.

Jeśli złożyłeś wniosek o nadanie statusu uchodźcy w [Federalnym Urzędzie ds. Migracji \(BAMF\)](#) (1. rozmowa), w Urzędzie ds. cudzoziemców (Ausländerbehörde) otrzymasz dowód tożsamości (dokument pobytowy). Musisz nosić ze sobą dowód tożsamości przez cały czas.

Czy masz dzieci? Dzieci w wieku od 6 do 15 lat muszą uczęszczać do szkoły. Dzieci należy zarejestrować w Urzędzie ds. cudzoziemców (Ausländerbehörde). Następnie zapisać dzieci do szkoły.

Doradztwo, pomoc, punkty kontaktowe

Poradnie migracyjne dla dorosłych (od 27 lat)

Wszyscy migranci w wieku powyżej 27 lat z Landau i powiatu Südliche Weinstraße mogą skorzystać z **Poradni ds. migracji** w Centrum Caritas Landau.

Poradnictwo jest bezpłatne.

Dostępne są wsparcie i informacje na następujące tematy:

- Przyjazd do Niemiec
- Prawo pobytu
- Sprowadzanie członków rodziny (Familiennachzug)
- Kursy językowe
- Kursy integracyjne
- Wykształcenie i zawód
- Świadczenia socjalne
- Trudności w nawiązaniu kontaktu / izolacja
- Dyskryminacja

Kontakt:

[Centrum Caritas Landau](#)

[Königstraße 39/41](#)

76829 Landau

Tel: [06341 93550](tel:06341_93550)

E-mail: caritas-zentrum.landau@caritas-speyer.de

Dla młodzieży i młodych dorosłych w wieku od 12 do 27 lat dostępna jest osobna poradnia: [Jugendmigrationsberatungen \(doradztwo migracyjne dla młodzieży\)](#).

Jugendmigrationsdienste (służby migracyjne dla młodzieży)

Służby migracyjne dla młodzieży wspierają młodych imigrantów w wieku od 12 do 27 lat. Pomogą Ci szybko osiedlić się w Niemczech i wesprą Cię w zakresie następujących kwestii:

- Pytaniach dotyczących ogólnej orientacji
- Szkoły, edukacji, zawodu
- Pytań osobistych



- Spraw finansowych i prawnych

Kontakt:

[CJD Landau Jugendmigrationsdienst](#)

[Im Justus 1](#)

76829 Landau

Telefon: [06341 / 9876633](tel:063419876633)

E-mail: michael.wahrheit@cjd.de

Terminy po zgłoszeniu telefonicznym

Miejsce spotkań i pomoc

Adres:

Café Asyl e.V.

[Karl-Sauer-Straße 8](#)

cafeasyl.landau@gmail.com

<https://www.facebook.com/cafeasyllandau/>



Stowarzyszenie Café Asyl chce ułatwić życie uchodźcom w nowym i obcym kraju oraz wspierać ich integrację ze społeczeństwem. Oferta Café Asyl obejmuje trzy filary:

1. Indywidualne wsparcie językowe i wsparcie w nauce

Miejsce: Karl-Sauer-Straße 8

Terminy po ustaleniu

Kontakt: sprachkurs@cafeasyl-landau.de

2. Warsztat rowerowy

Naprawa rowerów

Termin: latem w każdy piątek od 10:00 do 12:00

3. Towarzyszenie w sprawach życia codziennego

Codziennie w zależności od potrzeb i wcześniejszych ustaleń



Stadtteilbüro Landau-Süd
Bismarckstraße 28 · 76829 Landau
Tel. 144610 / 930062

Ökumenisches
Sozialzentrum
Landau e.V.



Stadtteilbüro Landau-Süd

Bismarckstr. 28

Tel. 06341/93 00 62

Biuro Rejonowe Stadtteilbüro Süd doradza i pomaga mieszkańcom dzielnicy Landau Süd

- w kwestiach edukacji i problemów szkolnych
- w sytuacjach kryzysowych w związkach i po separacji lub rozwodzie
- w przypadku zadłużenia i innych problemów finansowych
- w przypadku pytań dotyczących zasiłku rodzinnego, dodatku mieszkaniowego, podstawowego zabezpieczenia, Hartz IV itp.

Oferuje ponadto programy grupowe i pomocowe dla dzieci i młodzieży oraz możliwości spotkań w dzielnicy.



**Mehr
Generationen
Haus**
Landau in der Pfalz

Mehrgenerationenhaus Landau

Danziger Platz 18

Tel: 06341/13-5180

Dom wielopokoleniowy Mehrgenerationenhaus to miejsce spotkań ludzi, niezależnie od wieku, pochodzenia, płci, tożsamości społecznej czy kulturowej. Mehrgenerationenhaus oferuje doradztwo i pomoc w rozwiązywaniu różnych problemów dnia codziennego. Oferuje również szeroki wachlarz możliwości spędzania wolnego czasu.



Haus der Familie

Kronstraße 40

Tel: 06341/985818

W Domu Rodzinnym Haus der Familie organizowane są kursy i spotkania o różnorodnej tematyce dla dzieci i rodzin.

Przemoc w małżeństwie i rodzinie/wykorzystywanie seksualne

Doradztwo w zakresie przemocy w rodzinie, prześladowania, przemocy seksualnej, wykorzystywania seksualnego i przemocy wobec dzieci

Centrum Interwencyjne przeciwko przemocy domowej w południowym Palatynacie

Nordring 15c

76829 Landau

06341 - 3819-22

info@haeusliche-gewalt-landau.de

Doradztwo skierowane jest do wszystkich dorosłych, którzy są dotknięci przemocą domową i/lub prześladowaniem. Większość poszkodowanych to kobiety. Ale pomoc jest również dla mężczyzn. Doradztwo prowadzone jest w języku niemieckim, ale również w języku tureckim i rosyjskim. Prowadzone są konsultacje indywidualne, ale także długoterminowa opieka i obserwacja oraz nadzór kontrolny. Kobietom oferowana jest moderowana grupa samopomocowa.

Doradztwo i możliwość zakwaterowania dla kobiet i ich dzieci dotkniętych przemocą (dostępne 24 godziny):

Schronisko dla kobiet (Frauenhaus) w Landau

Tel: 06341 - 89626

Telefon komórkowy: 0170 - 8341889

E-Mail: frauenhaus-landau@t-online.de

Centrum dla kobiet oraz poradnia dla kobiet i dziewcząt zagrożonych przemocą

Aradia Landau

Moltkestr. 7

76829 Landau

Tel.: 06341 - 83437

Tu otrzymasz wsparcie, jeśli sama zostałeś dotknięta przemocą lub chciałabyś wesprzeć kobietę zagrożoną przemocą.

Dostępne są następujące możliwości wsparcia:

- towarzyszenie w drodze na policję, do lekarza lub sądu
- pośrednictwo z prawniczkami, terapeutkami i klinikami

Tutaj znajdziesz kobiety, z którymi możesz porozmawiać i otrzymać informacje.

Ogólnokrajowy telefon alarmowy do spraw przemocy (seksualnej) wobec kobiet i dzieci Pomoc telefoniczna w przypadku przemocy wobec kobiet

Tel.: 0800 0116 016

Wielojęzyczna ulotka informacyjna „Pomoc w przypadku przemocy wobec kobiet” zawiera informacje w języku niemieckim, francuskim, angielskim, tureckim, rosyjskim, polskim, arabskim i farszi/dari.

Doradztwo w przypadkach wykorzystywania seksualnego, przemocy, zagrożenia wobec dzieci, separacji, rozvodu, wsparcia w trakcie procesu i doradztwa prawnego

Stowarzyszenie Deutscher Kinderschutzbund Landau - Südliche Weinstraße

w domu dziecięcym BLAUER ELEFANT

Rolf-Müller-Str. 15

76829 Landau

Tel.: 06341 - 141414

E-mail: geschaeftsstelle@blauer-elefant-landau.de

Numer alarmowy policji

Tel.: 063412870 lub 110

Jeśli potrzebujesz pomocy w sytuacji krytycznej, zaalarmuj policję. Centrum interwencji kryzysowej policji osiągalne jest całą dobę. Po twoim telefonie, policja przyjedzie natychmiast. Zrobi wszystko, aby uwolnić cię z niebezpiecznej sytuacji i ochronić przed przemocą. W przypadku wykonywania połączenia alarmowego zwróć uwagę na następujące punkty: Staraj się zachować spokój i mówić jasno, nawet jeśli w wielu sytuacjach może to być trudne. Pamiętaj, aby podać **swoje imię** i numer telefonu w przypadku jakichkolwiek pytań dodatkowych i powiedzieć, **gdzie potrzebujesz pomocy**. Krótko opisz, **co się stało**, aby policja na drugim końcu słuchawki mogła ocenić, ilu funkcjonariuszy będzie potrzebnych, aby naprawdę Ci pomóc. Pamiętaj, żeby nie kończyć rozmowy ani nie odkładać słuchawki, dopóki osoba w centrum interwencji kryzysowej nie powie Ci, abyś to zrobiła.

Wsparcie w sytuacjach nadzwyczajnych i kryzysowych

Ogólne poradnictwo socjalne



Porady i pomoc dla osób znajdujących się w trudnej sytuacji:

- W kryzysowej sytuacji ekonomicznej
- W kwestiach prawnych związanych z sytuacjami kryzysowymi o charakterze społecznym, gospodarczym i osobistym
- W problemach osobistych w małżeństwie, związku partnerskim, wychowaniu i sprawach życiowych, w sytuacjach kryzysowych i konfliktach
- Pośrednictwo w pomocy finansowej i świadczeń rzeczowych

Centrum Caritas Landau

Königstraße 39 - 41

76829 Landau

Tel: 06341 - 9355-0

Dom Diakonii

Westring 3a

76829 Landau

Tel: 06341 - 4826

Wsparcie dla osób z upośledzeniem umysłowym

Lebenshilfe Landau SÜW e.V.

Albert-Schweitzer-Straße 13

76877 Offenbach

Tel: 06348 - 9832-0

E-mail info@lebenshilfe-ld-suew.de

Poradnia dla osób uzależnionych

Fachstelle Suchthilfe (Poradnia specjalistyczna dla osób uzależnionych)

Reiterstraße 19

76829 Landau

Tel: 06341 - 995267-0

Poradnia w zakresie legalnych i nielegalnych narkotyków i innych uzależnień, na przykład uzależnienia od hazardu.

Aids-, Drogen und Jugendhilfe e.V. Landau

Weißenburger Str. 2b

76829 Landau

Tel: 06341 - 88688 lub 06341 - 19411

Poradnia dla młodych ludzi, którzy mają pytania dotyczące AIDS, potrzebują wsparcia w problemach z narkotykami i chcą z kimś poufnie porozmawiać.

Doradztwo w kryzysowych sytuacjach emocjonalnych

Beratungsstelle für seelische Gesundheit - sozialpsychiatrischer Dienst (Poradnia zdrowia psychicznego - służba społeczno-psychiatryczna)

Arzheimer Straße 1

76829 Landau



Tel.: [06341 - 940-606](tel:06341-940606)

Poradnia Bezpieczeństwa Mieszkaniowego

Poradnia Bezpieczeństwa Mieszkaniowego wspiera osoby, które są zagrożone bezdomnością lub straciły mieszkanie. Pomaga w następującym zakresie:

- pytania osobiste
- kontaktowanie się z wynajmującymi i urzędami przyznającymi zasiłki
- Badanie możliwości korzystania z uprawnień do krótkoterminowych świadczeń socjalnych
- Wyjaśnienie dalszych roszczeń w ramach ustawodawstwa socjalnego
- Pośrednictwo mieszkaniowe i pozyskiwanie nowych mieszkań

Kontakt:

[Centrum Caritas Landau](#)

Königstraße 39/41

76829 Landau

Telefon: [06341 / 9355135](tel:06341-9355135)

E-mail: steffen.mather@caritas-speyer.de

Terminy po zgłoszeniu telefonicznym

Poradnia dla osób zadłużonych

Tutaj znajdziesz porady i wsparcie, jeśli jesteś zadłużony i nie wiesz, jak dalej postępować finansowo.

[Arbeiterwohlfahrt Landau](#)

[Karl-Sauer-Str. 8](#)

76829 Landau

Tel.: [06341 - 83613](tel:06341-83613)

Godziny otwarcia:

Od poniedziałku do czwartku, od 9:00 do 12:00 i od 14:00 do 16:00

Piątek od 9:00 do 14:00

Centrum Konsumenta

[Centrum Konsumenta](#) jest niezależną organizacją pozarządową (NGO), która działa na rzecz obywateli (konsumentów) i pomaga im w rozwiązywaniu problemów z przedsiębiorstwami. Personel Centrum Konsumenta doradzi Ci w razie pytań, udzieli pomocy i informacji. Centrum Konsumenta pomaga w przypadku pytań dotyczących

- Umów



- Ubezpieczenia
- Mieszkania, energii elektrycznej, ogrzewania
- Pieniądzy, kredytu
- Zdrowie, żywienie

Kontakt:

Administracja Okręgowa Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

[An der Kreuzmühle 2](#)

Pokój 022

Tel: [06341 / 940470](tel:06341940470)

Terminy: każda środa od 10:00 do 15:00

Poradę indywidualną można uzyskać pisemnie, mailowo lub telefonicznie po wcześniejszym umówieniu się. Informacje i terminy pod numerem telefonu [\(0621\) 512 145](tel:0621512145), landau@vz-rlp.de lub [online](#).

Doradztwo przeciwko ekstremizmowi

Pomoc i doradztwo przeciwko ekstremizmowi

[Poradnia Salam przeciwko radykalizacji islamskiej](#)

Tel.: [0800 - 7252610](tel:08007252610)

E-mail: salam@lsjv.rlp.de

Doradztwo i wsparcie dla:

- młodych ludzi zagrożonych radykalizacją na tle islamskim/religijnym,
- młodych ludzi, którzy chcą zdystansować się i zerwać z tendencjami ekstremistycznymi,
- członków rodziny i środowiska społecznego młodych ludzi zagrożonych radykalizmem lub już zradykalizowanych,
- nauczycieli, pracowników socjalnych i innych wykwalifikowanych pracowników.

Doradztwo oferowane jest w języku niemieckim, angielskim i arabskim oraz w formie tłumaczenia na inne języki. W razie potrzeby może być przeprowadzane anonimowo. Jest poufne, bezpłatne i, na życzenie, dostępne w całej Nadrenii-Palatynacie.

Rada ds. Migracji i Integracji (Beirat für Migration und Integration)

Od 1994 r. w Nadrenii-Palatynacie działają rady doradcze ds. migracji i integracji. Te rady doradcze są wybierane co pięć lat - we wspólnym dniu wyborów w całym kraju związkowym.

Migracji i Integracji w Landau reprezentuje interesy osób z historią migracji. W radzie zasiadają ludzie z różnych krajów i kultur. Ośmiu członków jest wybieranych w wyborach bezpośrednich. Jest też czterech członków rady miejskiej, którzy są mianowani przez radę miejską.

Rada doradcza pomaga uczynić politykę w Landau dobrą dla wszystkich ludzi - bez względu na to, z jakiego kraju pochodzą, jaką mają kulturę lub w co wierzą. Może doradzać politykom.



Jeśli pracujesz w radzie doradczej, możesz pomóc kształtować politykę w Landau. Jeśli masz jakieś pytania, skontaktuj się z przewodniczącym rady doradczej.

Biuro: Ratusz

Beirat für Migration und Integration | Interessenvertretung von Migranten

📍 [Marktstraße 50, 76829 Landau in der Pfalz](#)

✉️ [@bmi@landau.de](mailto:bmi@landau.de)

☎️ [+49 \(0\) 6341135050](tel:+49(0)6341135050)

🌐 <https://www.landau.de/Verwaltung-Politik/Stadtpol...>

[Rada ds. Migracji i Integracji](#) jest obywatelskim komitetem [doradczym wybieranym przez osoby z różnych krajów pochodzenia](#). Rada ds. Migracji i Integracji pragnie promować [równe współistnienie ludzi różnych narodowości, kultur i religii mieszkających w Landau](#). Rada ds. Migracji i Integracji organizuje następujące wydarzenia:



Pomoc wolontariacka



W Niemczech wielu ludzi pomaga, nie otrzymując za to pieniędzy. To nazywa się wolontariat. Wielu obywateli Landau pomaga obcokrajowcom, którzy jeszcze nie odnaleźli się tak dobrze w Landau. Wolontariusze mogą pomóc Ci zorientować się w Twoim otoczeniu, uczestniczyć w zajęciach rekreacyjnych i sportowych oraz nauczyć wstępnych umiejętności w zakresie języka niemieckiego. Jeśli masz jakieś pytania dotyczące życia codziennego, zapytaj wolontariuszy. Na przykład jeśli nie rozumiesz listu w języku niemieckim lub chcesz dowiedzieć się, gdzie znaleźć tanie sklepy, lub jak działa komunikacja autobusowa. Wolontariusze mogą pomóc również w przypadku pytań dotyczących konta bankowego.

Więcej informacji na temat pomocy wolontariackiej znajdziesz w sekcji [„Dołącz do nas i zaangażuj się”](#).

Ważne urzędy

Departament Obcych

Adres:

[Urząd ds. cudzoziemców \(Ausländerbehörde\)](#)

[Klaus-von-Klitzing-Straße 2](#)

76829 Landau

Tel: [06341 - 13-3240](tel:06341-13-3240)

Godziny otwarcia:

Poniedziałek od 8:30 do 12:00

Wtorek od 8:30 do 12:00 i od 14:00 do 16:00

Środa od 8:30 do 12:00

Czwartek od 14:00 do 18:00

Piątek od 8:30 do 12:00

Co można zrobić w Urzędzie ds. cudzoziemców (Ausländerbehörde):

- Zameldowanie i wymeldowanie z miejsca zamieszkania obywateli państw trzecich (państw nienależących do UE)
- Wydawanie i przedłużanie pozwolenia na pobyt
- Wystawianie i przedłużanie dokumentu pobytowego w trakcie trwania procedury azylowej
- Wniosek o zezwolenie na pracę w dokumencie pobytowym i w przypadku pobytu tolerowanego
- Wystawianie zaproszeń dla gości z zagranicy (oświadczenie o sponsorowaniu), jeżeli istnieje obowiązek wizowy
- Zakończenie pobytu
- Nadanie obywatelstwa

Ważne: Prosimy o przyniesienie wszystkich dokumentów, dowodów tożsamości, paszportów i aktów stanu cywilnego z kraju pochodzenia. Weź ze sobą tłumacza, jeżeli nie czujesz się wystarczająco pewnie w języku niemieckim.



Musisz zawsze mieć przy sobie ważne pozwolenie na pobyt, dokument pobytowy lub zezwolenie na pobyt tolerowany.

Urząd pomocy społecznej (Sozialamt)

Adres:

[Sozialamt Landau](#)
[Friedrich-Ebert-Straße 5](#)

76829 Landau

Tel: [06341 - 13-5000](tel:06341-13-5000)

Godziny otwarcia:

Poniedziałek: od 8:30 do 12:00

Wtorek: od 8:30 do 12:00

Środa: od 8:30 do 12:00

Czwartek: od 14:00 do 18:00

Piątek: zamknięte

Urząd pomocy społecznej udziela [pomocy społecznej](#) osobom w potrzebie, które są niezdolne do pracy. Wszystkie osoby zdolne do pracy (poniżej 65 roku życia), otrzymują od [Jobcenter \(centrum pośrednictwa pracy\) pomoc w zakresie utrzymania \(ALG II lub Hartz IV\)](#).

Pomoc społeczna jest dostępna tylko dla osób, które nie mogą same sobie pomóc i które w inny sposób nie otrzymują żadnych dodatkowych świadczeń. Pomoc społeczna obejmuje między innymi

- pomoc w utrzymaniu się
- Podstawowe zabezpieczenie
- Pomoce w zakresie zdrowia
- Pomoc integracyjną dla osób niepełnosprawnych
- Pomoc w zakresie pielęgnacji
- Pomoc w przewyższaniu szczególnych trudności społecznych
- Pomoc w innych sytuacjach życiowych

Świadczenia dla osób ubiegających się o azyl

W trakcie postępowania o nadanie statusu uchodźcy otrzymujesz świadczenia z urzędu pomocy społecznej (Sozialamt) zgodnie z Ustawą o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl (Asylbewerberleistungsgesetz). Obejmują one miesięczną sumę pieniędzy na pokrycie kosztów jedzenia, odzieży, artykułów gospodarstwa domowego i komunikacji. Opłacane jest również zakwaterowanie. Istnieją podstawowe udogodnienia (łóżko, stół, krzesło, szafka, kuchenka, lodówka, pralka), telewizor i dostęp do Internetu nie są zapewnione. Osoby tolerowane również otrzymują świadczenia z urzędu pomocy społecznej.

Jeśli otrzymujesz świadczenia na podstawie ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl, musisz zadeklarować dochody z pracy zarobkowej, zasiłki na dzieci (Kindergeld), inne dochody i aktywa. Jeśli zostanie to zatajone, nieuprawnione świadczenia będą podlegać



windykacji.

Jeśli jesteś chory i musisz udać się do lekarza, w urzędzie pomocy społecznej otrzymasz poświadczenie ubezpieczenia na wypadek choroby (Krankenschein). Więcej informacji na temat wizyt u lekarza i Krankenschein możesz znaleźć [tutaj](#).

Dodatek mieszkaniowy

Gospodarstwa domowe o niskich dochodach i nieotrzymujące płatności transferowych, takich jak zabezpieczenie podstawowe lub zasiłki ALG II, mogą ubiegać się w Urzędzie pomocy społecznej o dodatek mieszkaniowy. Pieniądze są dotacją do czynszu.

Bildung und Teilhabe (Edukacja i Partycypacja)

Jeśli rodzice otrzymują pomoc socjalną, zasiłek ALG II lub dodatek mieszkaniowy, mogą wnioskować o świadczenia na dziecko z pakietu „Edukacja i Partycypacja”). Dzieci i młodzież otrzymują 100 euro rocznie na przybory szkolne, 10 euro miesięcznie na udział w zajęciach sportowych, kulturalnych i rekreacyjnych (np. w szkole muzycznej lub klubie sportowym), dotację na wspólny obiad w szkole, świetlicę lub przedszkole (wkład własny rodzin wynosi 1 euro dziennie), a także wsparcie w procesie uczenia, jeśli uczniowie osiągają cel edukacyjny tylko w ten sposób.

W przypadku pytań dotyczących mieszkań, prosimy o kontakt z Gebäudemanagement Landau:

Adres:

[Langstraße 9a](#)

76829 Landau

Tel: [06341 - 13-8000](#)

Jobcenter (centrum pośrednictwa pracy)

Jobcenter Landau - Südliche Weinstraße

[Johannes-Kopp-Str. 2](#)

76829 Landau

Tel.: [06341 - 958-840](#)

Godziny otwarcia dla klientów - pośrednictwo pracy

Poniedziałek i wtorek od 8:00 do 12:00 i od 13:00 do 16:00

Środa od 8:00 do 12:00

Czwartek od 8:00 do 12:00 i od 13:00 do 18:00

Piątek od 8:00 do 12:00

Godziny urzędowania administratorów ds. świadczeń

Poniedziałek od 8:00 do 12:00

Wtorek – zamknięte

Środa od 8:00 do 12:00

Czwartek od 14:00 do 18:00

Piątek – zamknięte

Jobcenter jest twoim punktem kontaktowym w przypadku bezrobocia i niewystarczalności: wypłaca świadczenia finansowe, ale także zapewnia pośrednictwo pracy i szkolenia, zgodnie z indywidualnymi potrzebami. Umożliwia na przykład uczestnictwo w kursie językowym, pośrednictwo w poradnictwie zawodowym lub uznanie certyfikatów. Więcej informacji na temat poradnictwa i pośrednictwa na rynku pracy możesz znaleźć [tutaj](#).

Jeśli posiadasz dokument pobytowy, tzn. Twoja procedura azylowa jest nadal w toku, wówczas za kwestie związane z promowaniem zatrudnienia odpowiedzialny jest urząd pracy.

Kroki po podjęciu pozytywnej decyzji

Otrzymałeś pozytywną decyzję Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców (BAMF). Oznacza to, że procedura azylowa została zakończona pozytywnie i zostałeś uznany za uchodźcę. Teraz czekają cię następujące kroki:

1. Osobista rozmowa wstępna

- Musisz udać się do Jobcenter w godzinach otwarcia i tam wnioskować o świadczenia
- Tam zostaniesz zarejestrowany jako klient
- Twój przebieg pracy zawodowej będzie rejestrowany
- Zostanie uzgodnione spotkanie konsultacyjne. Jednorazowo z działem ds. świadczeń i pośrednictwa pracy
- Zostaniesz zarejestrowany jako osoba poszukująca pracy

2. Dział ds. świadczeń

- Wniosek o świadczenia jest składany na spotkaniu z właściwym administratorem ds. świadczeń.

3. Pośrednictwo pracy

- Przynieś ze sobą oświadczenie o obowiązku udziału w kursie integracyjnym lub potwierdzenie uczestnictwa w kursie integracyjnym.
- Jeśli posiadasz dokumenty dotyczące uczęszczania do szkoły, wykształcenia, świadectwa pracy, uznania dyplomów uzyskanych za granicą itp., prosimy, abyś przyniósł je ze sobą.
- Poinformuj o specjalnych umiejętnościach (rzemiosło, umiejętnościach językowych itp.).
- Z wyprzedzeniem zastanów się, który obszar roboczy jest preferowany.

Pracownicy Jobcenter nie mogą udzielać informacji na temat swoich klientów. W przypadku osoby towarzyszącej wymagane jest pełnomocnictwo, które musi być kompletnie wypełnione i podpisane przez obie strony.

Urząd pracy

Agentur für Arbeit (urząd pracy)

Johannes-Kopp-Str. 2

76829 Landau

Tel.: 0800 - 4555500

Jeśli twoja procedura azylowa jest nadal w toku (tymczasowe zezwolenie na pobyt, Aufenthaltsgestattung) lub jesteś tolerowany (pobyt tolerowany), to urząd pracy jest twoim punktem kontaktowym w kwestiach dotyczących przejścia od szkoły do pracy (doradztwo zawodowe), pośrednictwa pracy i doradztwa w zakresie dalszego kształcenia zawodowego i porad dla pracodawców (usługa dla pracodawców).

Zostałeś uznany jako uchodźca? W takim razie [jobcenter](#) jest twoim punktem kontaktowym w sprawach doradztwa oraz pośrednictwa na rynku pracy.

Zasiłek rodzinny (Kindergeld)

Rodziny otrzymują zasiłek rodzinny na dzieci. Wniosek taki należy złożyć w [kasie świadczeń rodzinnych \(Familienkasse\)](#) w urzędzie pracy.

Urząd ds. młodzieży (Jugendamt)

Urząd ds. młodzieży pomoże Ci w uzyskaniu odpowiedzi na pytania dotyczące Twojego dziecka.

[Jugendamt](#)
[Friedrich-Ebert-Straße 3](#)
76829 Landau
Tel: [06341 - 13-5100](#)

Godziny otwarcia:

Poniedziałek, wtorek, środa od 8:30 do 12:00, od 14:00 do 16:00

Czwartek od 8:30 do 12:00, od 14:00 do 18:00

Piątek od 8:30 do 12:00

Oferta i możliwości urzędu ds. młodzieży

Pomoc dla młodzieży / pomoc w wychowaniu

W zakresie pomocy dla młodzieży istnieją różne oferty i pomoce, np. placówki opieki dziennej, Haus der Jugend (Dom Młodzieży)/ spotkania młodzieżowe, poradnie i doradztwo w urzędzie ds. młodzieży.

Zadania pomocy dla młodzieży reguluje ustawa federalna, księga VIII kodeksu socjalnego, Ustawa o pomocy dla dzieci i młodzieży (Jugendhilfegesetz, KJHG).

Rodzice są odpowiedzialni za rozwój i wychowanie swoich dzieci.

Pomoc dla młodzieży wspiera młodych ludzi w ich rozwoju i pomaga zapobiegać niekorzystnym sytuacjom lub je ograniczać.

Pomaga także chronić dzieci i młodzież przed zagrożeniami oraz utrzymać lub stworzyć pozytywne warunki życia dla młodych ludzi i ich rodzin.

Praca z młodzieżą

Założeniem tego jest, by dziewczęta i chłopcy mogli realizować swoje zainteresowania i spotykać się w czasie wolnym.

Placówki opieki dziennej, żłobki, opieka dzienna i świetlice

Tutaj dzieci mają możliwość zabawy i nauki z innymi dziećmi, a opieka nad dziećmi umożliwia rodzicom powrót do pracy.

Pomoc w wychowywaniu

Jeśli rodzice (już) nie radzą sobie z wychowywaniem dzieci, mogą udać się do Urzędu ds. młodzieży i skorzystać z poradnictwa.

Dzieci i młodzież mają również prawo do zwrócenia się do Urzędu ds. młodzieży (Jugendamt) w przypadku problemów z rodzicami.

Służba społeczna w urzędzie ds. młodzieży doradza dzieciom, młodzieży i rodzicom.

Decyzja, która pomoc jest konieczna i właściwa, jest omawiana wspólnie z rodzicami i młodzieżą.

Koszty tej pomocy są zazwyczaj pokrywane przez urząd ds. młodzieży.

Urząd ds. młodzieży oferuje poradnictwo w zakresie wszystkich kwestii związanych z wychowaniem, w zakresie psychospołecznym, w sprawach szkolnych, w sprawach separacji i rozvodu oraz w zakresie opieki osobistej.

Urząd ds. młodzieży jest odpowiedzialny za nieletnich uchodźców bez rodziców czy opiekunów.

Jurysdykcje i numery telefonów możesz znaleźć [tutaj](#).

Biuro spraw obywatelskich (Bürgerbüro)

Adres:

[Biuro spraw obywatelskich \(Bürgerbüro\)](#)

[Marktstraße 50](#)

76829 Landau

Tel.: [06341 - 13-3266](#)

Godziny otwarcia:

Poniedziałek i środa od 7:30 do 16:00

Wtorek od 7:30 do 12:30

Czwartek od 7:30 do 12:30 i od 14:00 do 18:00

Piątek od 9:00 do 12:30

Sobota od 9:00 do 11:00

Główne zadania biura spraw obywatelskich to:

- Zameldowanie miejsca zamieszkania
- Wniosek o wydanie paszportu, paszportu dla dziecka, dowodu tożsamości
- Poświadczanie dokumentów
- Biuro rzeczy znalezionych

Urząd Stanu Cywilnego

**Adres:**

[Urząd Stanu Cywilnego](#)

[Marktstraße 50](#)

Tel. [06341 - 13-3270](#)

Godziny otwarcia:

Poniedziałek, wtorek, środa i piątek od 8:30 do 12:00

Wtorek od 14:00 do 16:00

Czwartek od 14:00 do 18:00

Urząd stanu cywilnego obsługuje wiele zadań. Możesz się tutaj ożenić i zarejestrować swoje nowo narodzone dziecko.

Zadania w skrócie

- prowadzenie rejestru urodzeń i zgonów
- zawieranie małżeństw i związków partnerskich
- przyjmowanie aktów apostazji
- dokonywanie zmian imion i nazwisk
- wystawianie aktów (akt urodzenia, akt zgonu, akt małżeństwa)

Azyl**Przebieg**

Informacje na temat procedury azylowej można znaleźć na [stronie internetowej Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców](#).

Jesteś zarejestrowany w Niemczech. Co dalej? Poniżej przedstawiliśmy kolejne kroki:

1. Osobisty wniosek o nadanie statusu uchodźcy

- Wniosek o nadanie statusu uchodźcy można złożyć w **Federalnym Urzędzie ds. Migracji i Uchodźców (BAMF)**.
- **Ważne:** Swoją wniosek możesz złożyć wyłącznie osobiście, nie możesz wysłać go za pośrednictwem poczty.
- Informacje o terminie wizyty oraz właściwej komórki BAMF otrzymasz wraz z potwierdzeniem przybycia do miejsca przeznaczenia. Jeśli nie zostałeś umówiony na spotkanie, zapytaj swojego opiekuna zakwaterowania.

2. Termin pierwszej rozmowy (składanie wniosku o azyl)

Po pierwszym spotkaniu musisz zgłosić się do [Urzędu ds. cudzoziemców](#).

3. Osobiste przesłuchanie

- 2. rozmowa kwalifikacyjna jest właściwym przesłuchaniem.
Na temat przesłuchania można obejrzeć film informacyjny, który jest obecnie dostępny w 10 językach: [Film przygotowujący do przesłuchania](#). BAMF podejmie decyzję odnośnie twojego wniosku o azyl. Następnie wyśle ci ją pocztą.

a) Decyzja jest negatywna

- Jeśli decyzja jest negatywna i chcesz ją zakwestionować (tzn. nie zgadzasz się z nią), niezwłocznie udaj się do prawnika lub do Poradni ds. migracji Caritas.
- Jeśli zdecydujesz się na dobrowolny wyjazd, możesz otrzymać wsparcie finansowe na nowy start w kraju ojczystym.

b) Decyzja jest pozytywna, tzn. zostajesz uznany za uchodźcę. Jakie są następne kroki?

czasowe zezwolenie na pobyt lub elektroniczny tytuł pobytowy (eAT): natychmiast po dostarczeniu decyzji BAMF należy zadbać o uzyskanie dokumentu tożsamości. W tym celu należy udać się do [Urzędu ds. cudzoziemców \(Ausländerbehörde\)](#), a następnie do Urzędu pomocy społecznej (Sozialamt). Jeżeli nie pracujesz, pieniądze otrzymujesz z Jobcenter (centrum pośrednictwa pracy). W tym celu musisz złożyć wniosek w Jobcenter.

Tutaj znajdziesz [filmy o przebiegu procedury azylowej](#) w różnych językach.

Świadczenia na podstawie ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl (Asylbewerberleistungsgesetz)

W trakcie postępowania o nadanie statusu uchodźcy otrzymujesz świadczenia z urzędu pomocy społecznej (Sozialamt) zgodnie z Ustawą o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl (Asylbewerberleistungsgesetz).

Obejmują one miesięczną kwotę pieniędzy na pokrycie kosztów jedzenia, odzieży, artykułów gospodarstwa domowego i przesyłania wiadomości.

Opłacane jest również zakwaterowanie. Istnieją podstawowe udogodnienia (łóżko, stół, krzesło, szafka, kuchenka, lodówka, pralka), telewizor i dostęp do Internetu nie są zapewnione.

Osoby tolerowane również otrzymują świadczenia z urzędu pomocy społecznej.

→ Jeśli otrzymujesz świadczenia na podstawie ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl, musisz zadeklarować dochody z pracy zarobkowej, zasiłki na dzieci (Kindergeld), inne dochody i aktywa.

Jeśli zostanie to zatajone, nieuprawnione świadczenia będą podlegać windykacji.

Jeśli jesteś chory i musisz udać się do lekarza, w urzędzie pomocy społecznej otrzymasz poświadczenie ubezpieczenia na wypadek choroby (Krankenschein). Więcej informacji na temat wizyt u lekarza i Krankenschein możesz znaleźć [tutaj](#).

Jeśli posiadasz własne [konto bankowe](#), Twoje świadczenia zostaną przebrane na Twoje konto.

Koszty podróży są zazwyczaj pokrywane z kieszonkowego.

W przypadku koniecznych podróży powiat (wniosek składa się do właściwych pracowników działu ds. świadczeń) pokrywa koszty podróży, np. w celu wypełnienia obowiązku współpracy w procedurze azylowej, podróży w celu wyrobienia paszportu lub w celu uzyskania porady dotyczącej powrotu.

W takim przypadku musisz złożyć wniosek o przejęcie kosztów do właściwego organu ds. świadczeń **przed** powstaniem kosztów.

Po 18-miesięcznym okresie oczekiwania otrzymasz z reguły tzw. **świadczenia analogiczne** na podstawie ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl.

Są one wyższe niż świadczenia zasadnicze i opierają się na pomocy społecznej XII Kodeksu Socjalnego (Sozialgesetzbuchs, SGB XII).

Jeśli po upływie 18 miesięcy urząd opieki społecznej nie wypłaca automatycznie świadczeń analogicznych, można złożyć wniosek o konwersję do urzędu opieki społecznej.

Podstawowe zabezpieczenie dla osób poszukujących pracy / zasiłek dla bezrobotnych (Arbeitslosengeld II)

Osoby uznane jako uchodźcy czy wnioskujący o azyl, mające pozwolenie na pobyt od urzędu ds. cudzoziemców [Ausländerbehörde](#), mają prawo do dalszych świadczeń zgodnie z prawem AsylbLG.

Po zakończonej procedurze azylowej placówką odpowiedzialną za zapewnienie utrzymania oraz pośrednictwa przy znalezieniu pracy jest Jobcenter. Świadczenia wypłacane są tylko do końca miesiąca, w którym nastąpiło uznanie. Wówczas należy jak najszybciej złożyć wniosek w [Jobcenter](#) !

Status pobytu

Każdy mieszkaniec Niemiec posiada dowód osobisty. Pomaga on w identyfikacji osób. Osoby ubiegające się o azyl również potrzebują dowodu tożsamości. Umożliwia on władzom rozpoznanie Twojego statusu. Twój status określa, czy możesz pracować, czy nie.

Dowód tożsamości zawiera ważne informacje, na przykład

- Jak nazywa się dana osoba?
- Kiedy i gdzie się urodziła?
- Jakie obywatelstwo posiada dana osoba?
- Dlaczego i jak długo może przebywać w Niemczech?
- Gdzie może mieszkać?
- Czy mogą pracować?
- Jak długo ważny jest dokument?

Istnieje 6 różnych dokumentów:

1. dowód przybycia

Status: osoba ubiegająca się o azyl

Tło: Poinformowałeś władze, że potrzebujesz azylu. Władze zarejestrowały Cię w systemie. Nie złożyłeś jednak jeszcze wniosku o azyl. Zezwolenie to jest ważne do momentu złożenia wniosku. Wniosek składa się w Federalnym Urzędzie ds. Migracji i Uchodźców (BAMF).



2. zezwolenie na pobyt

Status: osoba ubiegająca się o azyl

Kontekst: Złożyłeś wniosek o azyl. Wniosek zostanie rozpatrzony przez grupę osób. Często trwa to bardzo długo. Zezwolenie to jest ważne do momentu podjęcia decyzji. Migracji i Uchodźców (BAMF) podejmuje decyzję w sprawie wniosku o azyl. Czy Twój wniosek został odrzucony jako bezzasadny? W takim przypadku możesz się od tego odwołać. Możesz to zrobić w sądzie administracyjnym. Możesz pozostać w Niemczech do czasu podjęcia decyzji przez sąd administracyjny.

Zezwolenie na pobyt zawiera warunki dotyczące zatrudnienia, zakwaterowania i ograniczeń przestrzennych.

Nie możesz pracować bez zezwolenia urzędu ds. cudzoziemców!



3. fikcyjne zaświadczenie

Status: Uznany uchodźca

Tło: Złożyłeś wniosek do organu ds. cudzoziemców. Wniosek ten ma na celu przedłużenie prawa do pobytu. Następnie urząd często wydaje zaświadczenie. Zaświadczenie to uprawnia do pobytu. Jest to ważne, ponieważ wniosek nie został jeszcze rozpatrzony.

Fikcyjne zaświadczenie nie zawiera zdjęcia paszportowego.





4. zezwolenie na pobyt

Status: (nie tylko) cudzoziemcy z pozytywną procedurą azylową (uchodźcy, beneficjenci ochrony uzupełniającej, zakaz deportacji uznany w decyzji BAMF).

Kontekst: Zezwolenie na pobyt jest ograniczone w czasie. Może zostać przedłużone lub przekształcone w zezwolenie na pobyt stały zgodnie z przepisami ustawowymi.

- Podstawa stałego prawa pobytu
- Otwiera możliwość późniejszego uzyskania prawa stałego pobytu (zezwolenia na osiedlenie się)
- Nieograniczony dostęp do rynku pracy bez zezwolenia na pracę
- Odpowiedzialność za pośrednictwo pracy lub świadczenia finansowe: [Urząd pracy](#)



5. tolerancja

Status: Osoby tolerowane (= osoby, którym odmówiono azylu)

Kontekst: Negatywna decyzja w sprawie azylu

Pobyt tolerowany to zawieszenie deportacji, a nie pobyt prawny! Jest on przyznawany, jeśli deportacja nie jest obecnie możliwa z przyczyn prawnych, faktycznych, humanitarnych lub osobistych.

Potrzebne jest zezwolenie na pracę od [urzędu ds. cudzoziemców](#).



6. zezwolenie na osiedlenie się

Status: Zezwolenie na pobyt stały (najwyższy stopień stałości)

Zezwolenie na osiedlenie się jest jedynym stałym tytułem i upoważnia do podjęcia jakiegokolwiek pracy zarobkowej.



Sprowadzanie członków rodziny

Sprowadzanie członków rodziny (Familiennachzug)

Członkowie rodziny osób uprawnionych do ochrony również otrzymują azyl.

Dalsze informacje możesz znaleźć bezpośrednio na stronie internetowej BAMF:

[Familiennachzug \(BAMF\)](#)

Azyl dla rodziny

Osoby urodzone w Niemczech:

Dziecko urodzone w Niemczech otrzymuje zazwyczaj obywatelstwo rodziców. Nie dostaje więc automatycznie niemieckiego paszportu. Jeśli dziecko zostało urodzone w Niemczech po złożeniu przez rodziców wniosku o udzielenie azylu, ustawodawca oferuje możliwość, pod pewnymi warunkami, przeprowadzenia własnej procedury azylowej w celu ochrony dzieci. Urząd Federalny jest informowany o fakcie urodzenia przez rodziców, z których przynajmniej jeden rodzic jest objęty procedurą azylową lub przez urząd ds. cudzoziemców. Wniosek o azyl jest przy tym automatycznie – w interesie noworodka – uznawany za złożony. Rodzice mogą przedstawić dla swojego dziecka własne powody do udzielenia azylu.

Powrót

Osoby ubiegające się o azyl lub uchodźcy mogą wrócić do domu, jeśli sobie tego życzą. Jeśli chciałbyś wrócić do ojczyzny i zamieszkać tam na stałe, możesz to zrobić **dobrowolnie wyjeżdżając z kraju**. Istnieją różne formy wsparcia w tym zakresie, w tym wsparcie finansowe.

Niewiążące informacje na temat dobrowolnego wyjazdu można uzyskać w urzędzie ds. cudzoziemców (Ausländerbehörde). Urząd ds. cudzoziemców może pomóc Ci w podróży.

Co należy wziąć pod uwagę i jakie korzyści ma dobrowolny powrót możesz znaleźć w ulotce „Wsparcie w zakresie powrotu” BAMF (pdf).

[niemiecki](#)

[angielski](#)

[albański](#)

[arabski](#)



[perski](#)
[francuski](#)
[paszto](#)
[rosyjski](#)
[serbski](#)

Pobyt stały

Pobyt stały

Zezwolenie na osiedlenie się zgodnie z § 9 ustawy o pobycie (Aufenthaltsgesetz)

Ta podstawowa norma jest jednak modyfikowana w niektórych przypadkach zastosowania przez dalsze normy w ustawie o pobycie, np. § 26 ustawy o pobycie dla posiadaczy tytułów humanitarnych.

Dzięki zezwoleniu na osiedlenie się możesz mieszkać i pracować w Niemczech bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.

Wymagania wstępne (wybór):

- legalny pobyt w Niemczech od co najmniej pięciu lat (zalicza się 50 procent wcześniejszych okresów studiów i kształcenia)
- ważne pozwolenie na pobyt, które nie zostało wydane w celach tymczasowych (studia) lub z przyczyn humanitarnych
- Brak zagrożenia dla bezpieczeństwa publicznego (np. w przypadku poważnych przestępstw kryminalnych)
Dowód zapewnionego źródła utrzymania i zakwaterowania
- Dowód wystarczającego świadczenia emerytalnego (Alternvorsorge) – co najmniej 60 miesięcy obowiązkowych lub dobrowolnych składek na ustawowe ubezpieczenie emerytalne w Niemczech
- wystarczająca znajomość języka niemieckiego i podstawowa wiedza na temat porządku prawnego i społecznego oraz warunków życia w Niemczech – z reguły potwierdzona pomyślnym uczestnictwem w kursie integracyjnym

lub

- za pomocą świadectw i dowód ukończenia studiów zawodowych w Niemczech lub innych dowodów potwierdzających znajomość języka.

W indywidualnych przypadkach mogą być wymagane dodatkowe dokumenty.

Więcej informacji na temat warunków można znaleźć na [tutaj](#), we [właściwym Urzędzie ds. cudzoziemców \(Ausländerbehörde\)](#) lub w [Poradni ds. migracji](#).

Pobyt stały - UE zgodnie z §9a AufenthG

Zezwolenie na pobyt stały - UE jest nieograniczonym pozwoleniem na pobyt i oferuje takie same prawa jak zezwolenie na osiedlenie się. Z tym pozwoleniem możesz mieszkać i pracować w Niemczech bez żadnych ograniczeń czasowych i terytorialnych.

Ponadto można zasadniczo mieszkać, pracować lub studiować również w krajach Unii Europejskiej (z wyjątkiem Irlandii, Danii i Wielkiej Brytanii) – dla poszczególnych krajów obowiązują specjalne przepisy.

Wymagania wstępne (wybór):

- legalny pobyt w Niemczech od co najmniej pięciu lat
 - zapewnione źródło utrzymania dla Ciebie i członków Twojej rodziny
 - Dowód zapewnionego źródła utrzymania i zakwaterowania
 - Dowód wystarczającego świadczenia emerytalnego (Altersvorsorge) – co najmniej 60 miesięcy obowiązkowych lub dobrowolnych składek na ustawowe ubezpieczenie emerytalne w Niemczech
 - wystarczająca znajomość języka niemieckiego i podstawowa wiedza na temat porządku prawnego i społecznego oraz warunków życia w Niemczech – z reguły potwierdzona pomyślnym uczestnictwem w kursie integracyjnym. W przypadku niektórych tytułów pobytowych wykluczone jest jednak przyznanie zezwolenia na pobyt stały w UE, np. w przypadku zezwolenia na pobyt z pewnych względów humanitarnych lub w celu kształcenia.
- To, czy korzystniejsze jest zezwolenie na osiedlenie się czy zezwolenie na pobyt stały – EU, zależy od indywidualnej sytuacji życiowej.

Obywatele UE, repatrianci i pracownicy wykwalifikowani

Obywatelki i obywatele UE

Jeśli jesteś obywatelem jednego z krajów członkowskich UE, możesz zasadniczo legalnie wjechać do Niemiec i mieszkać w tym kraju (ustawa o swobodnym przepływie obywateli Unii Freizügigkeitsgesetz/UE). Jako obywatel UE masz dostęp do zatrudnienia.

Jeśli przyjeżdżasz do Niemiec na stałe, musisz zarejestrować się w Biurze Meldunkowym w swojej gminie. Potrzebujesz ważnego dowodu osobistego lub paszportu z kraju pochodzenia.

Należy pamiętać, że (jeśli nie pracujesz) możesz nie mieć prawa do świadczeń socjalnych w Niemczech przez pierwsze 5 lat pobytu.

Poradnie ds. migracji i służby migracyjne dla młodzieży są również dla Ciebie dostępne.

Repatriantki i repatrianci

Po otrzymaniu decyzji o przyjęciu w kraju pochodzenia możesz wjechać na teren Niemiec. Wraz z uznaniem jako repatrianta, otrzymasz obywatelstwo niemieckie. Decydującym czynnikiem jest tu niemieckie pochodzenie etniczne. Podstawą prawną przyjmowania repatriantów pochodzenia niemieckiego jest federalna ustawa o przesiedlonych i uchodźcach (Bundesvertriebenengesetz, BVFG).

Po wjeździe do Niemiec zostaniesz przydzielony do powiatu przez Federalny Urząd Administracji we Friedlandzie (np. do miasta Landau) i tam zakwaterowany, jeśli nie możesz znaleźć mieszkania prywatnego.

Poradnie ds. migracji dla dorosłych i służby migracyjne dla młodzieży są również dla Ciebie dostępne.

Więcej informacji można znaleźć na [stronie internetowej Federalnego Urzędu Administracji](#).

Broszurę BAMF w języku niemieckim i rosyjskim można znaleźć [tutaj](#).

Imigracja wykwalifikowanych pracowników

Ustawa o imigracji pracowników wykwalifikowanych reguluje ukierunkowaną imigrację wykwalifikowanych pracowników z krajów trzecich.

Celem jest zapewnienie możliwości przyjazdu do Niemiec tych wykwalifikowanych pracowników, których przedsiębiorstwa pilnie potrzebują, aby sprostać dużemu zapotrzebowaniu na pracowników. Dotyczy to osób z uznanym dyplomem ukończenia studiów wyższych lub wykwalifikowanego kształcenia zawodowego (pod warunkiem wcześniejszego sprawdzenia równoważności kwalifikacji).

Pracownicy wykwalifikowani z krajów trzecich potrzebują wizy, aby znaleźć pracę w Niemczech. Warunkiem otrzymania wizy jest zapewnienie sobie utrzymania podczas tego czasu. Należy również wziąć pod uwagę inne wymagania, takie jak znajomość języka niemieckiego.

Poradnie ds. migracji dla dorosłych i służby migracyjne dla młodzieży są również dla Ciebie dostępne.

Więcej informacji można znaleźć tutaj:

[Make it in Germany](#)

[Film na temat uznawania zagranicznych kwalifikacji zawodowych – w języku angielskim](#)

Przyspieszona procedura dla pracowników wykwalifikowanych (od 01.03.20 r.)

Pracodawca może złożyć we właściwym urzędzie ds. cudzoziemców (Ausländerbehörde) wniosek o przyspieszoną procedurę dla pracowników wykwalifikowanych w imieniu cudzoziemca, który chce wjechać do Niemiec w celu pobytu zgodnie z §§ 16a, 16d, 18a, 18b i 18c ust. 3.

(obecnie ze względu na pandemię możliwe tylko w bardzo ograniczonym zakresie)

Pomocne oferty i aplikacje internetowe

[Strona internetowa Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców \(Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, BAMF\)](#)

Portal informacyjny BAMF; Witamy w Niemczech

- [w języku niemieckim](#)
- [w języku angielskim](#)
- [w języku tureckim](#)
- [w języku rosyjskim](#)



[Aplikacja dla przyjezdnych](#): Przewodnik w szybkiej i wyczerpującej orientacji dla uchodźców

[Przewodnik dla uchodźców](#) - Pomoc orientacyjna w wielu językach na temat niemieckiej kultury i obyczajów

Strona internetowa: [Handbook Germany](#)

Na filmach i w artykułach Handbook Germany (Podręcznik po Niemczech) dostarcza odpowiedzi od A-Z na temat życia w Niemczech. Dostarcza ważne wskazówki dotyczące azylu, mieszkalnictwa, zdrowia, pracy i edukacji, jak również opieki dziennej, studiów i wielu innych kwestii. Strona jest dostępna w językach: [arabskim](#), [perskim](#), [paszto](#), [francuskim](#), [tureckim](#), [angielskim](#) i niemieckim.

Numery alarmowe

Jeśli masz nagły wypadek i potrzebujesz pomocy, możesz zadzwonić pod poniższe numery telefonów:

Straż pożarna	112
Policja	110
Karetka pogotowia	112
Medyczne centrum pomocy doraźnej	06341 / 19292
Schronisko dla kobiet (Frauenhaus) w Landau	06341 / 89626 lub 0170 / 834 18
Telefon interwencyjny dla kobiet i dziewcząt	06341 / 83437
Centrum Ochrony Dziecka (Kinderschutzdienst)	06341 / 141420

Służby interwencyjne w zakresie przeciwdziałania przemocy domowej	06341 / 3819 - 13
Centrum informacji toksykologicznej (Giftnotruf)	06131 / 19240

Numery alarmowe działają zawsze, nawet bez kredytu/pieniędzy na karcie!

Ważne informacje podczas zgłoszenia alarmowego 112:

Kto dzwoni (Twoje imię i nazwisko)?

Gdzie coś się stało (adres)?

Co się stało?

Ile jest osób chorych lub rannych? Są to dzieci czy dorośli?

Jakiego rodzaju są to obrażenia/choroby?

Bądź spokojny. Mów powoli i wyraźnie, aby można było cię dobrze zrozumieć. Nie kończ rozmowy. To służba ratownicza / policja zakończy rozmowę, gdy otrzyma wszystkie ważne informacje.

Ważna uwaga: Numery alarmowe powinny być wybierane tylko w sytuacjach zagrażających życiu i gdy nie ma innej dostępnej pomocy. Zagrożenie życia oznacza, że obawiasz się, że bez udzielonej pomocy umrzesz. Również przyjmowanie do szpitala w nagłych wypadkach odbywa się tylko w sytuacjach zagrażających życiu. Karetka pogotowia może być wzywana tylko wtedy, gdy chory lub osoba ranna nie może być przetransportowana samochodem lub taksówką.

Adressen A bis Z

Rada ds. Migracji i Integracji (Beirat für Migration und Integration)

Od 1994 r. w Nadrenii-Palatynacie działają rady doradcze ds. migracji i integracji. Te rady doradcze są wybierane co pięć lat - we wspólnym dniu wyborów w całym kraju związkowym.

Migracji i Integracji w Landau reprezentuje interesy osób z historią migracji. W radzie zasiadają ludzie z różnych krajów i kultur. Ośmiu członków jest wybieranych w wyborach bezpośrednich. Jest też czterech członków rady miejskiej, którzy są mianowani przez radę miejską.

Rada doradcza pomaga uczynić politykę w Landau dobrą dla wszystkich ludzi - bez względu na to, z jakiego kraju pochodzą, jaką mają kulturę lub w co wierzą. Może doradzać politykom.

Jeśli pracujesz w radzie doradczej, możesz pomóc kształtować politykę w Landau. Jeśli masz jakieś pytania, skontaktuj się z przewodniczącym rady doradczej.

Biuro: Ratusz



Beirat für Migration und Integration | Interessenvertretung von Migranten

📍 [Marktstraße 50, 76829 Landau in der Pfalz](#)

✉ @bmi@landau.de

☎ [+49 \(0\) 6341135050](tel:+49(0)6341135050)

🌐 <https://www.landau.de/Verwaltung-Politik/Stadtpol...>

[Rada ds. Migracji i Integracji](#) reprezentuje migrantów w polityce Landau. Rada jest radą obywatelską wybieraną przez obcokrajowców z różnych krajów. Rada ds. Migracji i Integracji składa się z ośmiu członków wybieranych w wyborach bezpośrednich i czterech członków Rady Miejskiej. Opowiada się za interesami ludzi różnych narodowości, kultur i religii żyjących w Landau. Pełni funkcję doradczą i kontrolną w podejmowaniu decyzji politycznych.

Jako członek Rady ds. Migracji i Integracji masz możliwość uczestniczenia w polityce miasta Landau. Jeśli masz jakieś pytania, skontaktuj się z przewodniczącym Rady.

Biuro: Ratusz

[Marktstr. 50](#)

Telefon: [06341 / 13-1102](tel:06341131102)